

Sąd Rejonowy w Tarnowskich Górach
Wydział II Karny
42-600 Tarnowskie Góry, ul. Opolska 17
tel. (+48 32) 381-83-10



Tarnowskie Góry, dnia 03.09.2025

Sygn. akt II K 595/25

Śląski Oddział Straży Granicznej
ul. Dąbrowskiego 2
47-400 Racibórz

Sąd Rejonowy w Tarnowskich Górach, Wydział II Karny w załączeniu przesyła odpis orzeczenia z dnia 13.08.2025 w sprawie **II K 595/25** z klauzulą prawomocności odnośnie skazanego:

Olano Irish Castor imię ojca: Benegno
ur. 20.02.1995 Bauan Batangas, Filipiny
zamieszkałego w **ul. Jesionowa 18, 42-700 Lubliniec, Polska**
PESEL: 95022016395

w związku z punktem 12 wyroku.

O sposobie wykonania proszę poinformować tut. Sąd powołując się na sygnaturę sprawy **II K 595/25**

Na zarządzenie Sędziego
z up. Kierownika Sekretariatu
starszy protokolant
Barbara Gubała

Niniejsze pismo nie wymaga podpisu na podstawie § 100a ust. 1-3 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 18 czerwca 2019 r. - Regulamin urzędowania sądów powszechnych jako właściwie zatwierdzone w sądowym systemie teleinformatycznym

Niniejsza korespondencja przeznaczona jest wyłącznie dla osoby lub podmiotu, do którego jest zaadresowana. Jeżeli nie są Państwo jej adresatem, bądź otrzymali ją przez pomyłkę należy niezwłocznie powiadomić nadawcę poprzez odesłanie zwrotnej odpowiedzi, usunąć wiadomości oraz nie ujawniać i nie rozpowszechniać jej w jakikolwiek sposób w całości lub w części w jakiegokolwiek formie.



WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

- w trybie art. 335 § 1 kpk -

Dnia 13 sierpnia 2025r.

Sąd Rejonowy w Tarnowskich Górach w Wydziale II Karnym w składzie:

Przewodniczący: sędzia Magdalena Sasiadek

Protokolant: Patrycja Czop

w obecności prokuratora: --

po rozpoznaniu na posiedzeniu w dniu 13 sierpnia 2025r. sprawy z oskarżenia Prokuratury Rejonowej w Tarnowskich Górach

przeciwko

1. Hilario Endigado Audije s. Aurelio i Aduracion z domu Ramirez Endigado ur. 14.01.1968 r. w Pakil Laguna, Filipiny

oskarżonemu o to, że:

w nieustalonym miejscu i czasie nie później niż do dnia 4.11.2024 czynił przygotowania do posłużenia się jako autentycznym podrobionym na wzór oryginału dokumentem typu filipińskie praw jazdy serii i nr 193073457 spersonalizowanym na dane Hilario Endigado Audije

tj. o przestępstwo z art. 270 § 3 kk

2. Christian Jose Liwag s. Jose i Susan z domu Delgado ur. 05.12.1986 r. w Batangas City, Filipiny

oskarżonemu o to, że:

w nieustalonym miejscu i czasie nie później niż do dnia 4.11.2024 udzielił pomocy nieustalonej osobie do podrobienia na wzór oryginału w celu użycia jako autentyczny dokumentów w postaci prawo jazdy o numerze 193073561 wydanym przez Władze Filip na dane Piamonte Marcelino Jr Galceran uprawniające do kierowania pojazdami mechanicznymi kat A,A1,B,B1, prawo jazdy nr 193073457 wydanym przez władze Filipin na dane Audije Hilario Endigado uprawniające do kierowania pojazdami mechanicznymi o kat A,A1,B,B1, prawo jazdy nr 193073439 wydanym przez władze Filipin na dane Dausin Amel Kr Cosico uprawniające do kierowania pojazdami mechanicznymi kat A,A1,B,B1, prawo jazdy nr 193073531 wydanym przez władze Filipin na dane Olano Irish Castor uprawniające do kierowania pojazdami mechanicznymi kategorii A,A1,B,B1; prawo jazdy nr 36528554 wydanym przez władze Filipin na dane Granil Jerric Sayno uprawniające do kierowania

pojazdami mechanicznymi kat A,A1,B,B1, przekazując dane osobowe oraz fotografie wymienionych wyżej osób niezbędne do ich podrobienia na terenie Filipin, a które to dokumenty zostały ujawnione w dniu 4.11.2024 w przesyłce DHL w Międzynarodowym Porcie Lotniczym Katowice w Pyrzowicach

tj. o przestępstwo z art. 18 § 3 kk 270 § 1 kk

3. Irisha Castora Olano s. Benegno i Heleny z domu Castor ur. 20.02.1995 r. w Bauan Batangas, Filipiny

oskarżonemu o to, że:

w nieustalonym miejscu i czasie nie później niż do dnia 4.11.2024 czynił przygotowania do posłużenia się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jako autentycznym podrobionym na wzór oryginału dokumentem typu filipińskie prawo jazdy serii i nr 193073531 spersonalizowanym na dane Irish Castor Olano, a którym nie posłużył się w związku z jego ujawnieniem w przesyłce DHL w Międzynarodowym Porcie Lotniczym Katowice w Pyrzowicach w dniu 4.11.2024

tj. o przestępstwo z art. 270 § 3 kk

4. Jerrica Saynoa Granil s. Bartolomea i Elsy z domu Sayno ur. 12.03.1989 r. w San Jose Oc Mdo, Filipiny

oskarżonemu o to, że:

w nieustalonym miejscu i czasie nie później niż do dnia 4.11.2024 czynił przygotowania do posłużenia się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jako autentycznym podrobionym na wzór oryginału dokumentem typu filipińskie prawo jazdy serii i nr 36528554 spersonalizowanym na dane Jerric Sayno Granil a którym nie posłużył się w związku z jego ujawnieniem w przesyłce DHL w Międzynarodowym Porcie Lotniczym Katowice w Pyrzowicach w dniu 4.11.2024

tj. o przestępstwo z art. 270 § 3 kk

5. Marcelino Jr Galcerana Piamonte s. Marcelino a i Loremy z domu Galceran ur. 08.12.1983 r. w Pakil Laguna, Filipiny

oskarżonemu o to, że:

w nieustalonym miejscu i czasie nie później niż do dnia 4.11.2024 czynił przygotowania do posłużenia się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jako autentycznym podrobionym na wzór oryginału dokumentem typu filipińskie praw jazdy serii i nr 193073562 spersonalizowanym na dane Marcelino Jr Galceran Piamonte a którym nie posłużył się w związku z jego ujawnieniem w przesyłce DHL w Międzynarodowym Porcie Lotniczym Katowice w Pyrzowicach w dniu 4.11.2024

tj. o przestępstwo z art. 270 § 3 kk

6. Arnel Jr Cosicoa Dausin s. Armela i Iglesiasa z domu Cosico Villinawebe ur. 19.11.1975 r. w Magaga Laguna, Filipiny

oskarżonemu o to, że:

w nieustalonym miejscu i czasie nie później niż do dnia 4.11.2024 czynił przygotowania do posłużenia się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jako autentycznym podrobionym na wzór oryginału dokumentem typu filipińskie praw jazdy serii i nr 193073439 spersonalizowanym na dane Arnel Jr Cosico Dausin a którym nie posłużył się w związku z

jego ujawnieniem w przesyłce DHL w Międzynarodowym Porcie Lotniczym Katowice w Pyrzowicach w dniu 4.11.2024

tj. o przestępstwo z art. 270 § 3 kk

o r z e k a

1. oskarżonego Hilario Endigado Audije uznaje za winnego popełnienia zarzucanego mu czynu opisanego wyżej w pkt. 1, wyczerpującego znamiona przestępstwa z art. 270 § 3 kk i za to na mocy art. 270 § 3 kk wymierza mu karę 3 (trzech) miesięcy pozbawienia wolności;
2. na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 kk wykonanie orzeczonej wobec oskarżonego kary pozbawienia wolności warunkowo zawiesza tytułem próby na okres 1 (jednego) lat;
3. na mocy art. 43b kk orzeka podanie wyroku do publicznej wiadomości przez publikację na stronie internetowej Śląskiego Oddziału Straży Granicznej przez okres 14 (czternastu) dni;
4. na mocy art. 44 § 2 kk orzeka przepadek na rzecz Skarbu Państwa przedmiotów służących do popełnienia przestępstwa wymienionych w pkt 1- 11 wykazu dowodów rzeczowych nr I/77/24 na k. 20 akt i zarządza ich zniszczenie;
5. na mocy art. 17 ust. 1 ustawy z dnia 23.06.1973 r. o opłatach w sprawach karnych i art. 624§1kpk zwalnia oskarżonego Hilario Endigado Audije od opłaty oraz ponoszenia pozostałych kosztów procesu obciążając nimi Skarb Państwa;
6. oskarżonego Christiana Josea Livag uznaje za winnego popełnienia zarzucanego mu czynu opisanego wyżej w pkt. 2, wyczerpującego znamiona przestępstwa z art. 18 § 3 kk w zw. z art. 270 § 1 kk i za to na mocy art. 270 § 1 kk w zw. z art. 19 § 1 kk wymierza mu karę 6 (sześciu) miesięcy pozbawienia wolności;
7. na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 kk wykonanie orzeczonej wobec oskarżonego kary pozbawienia wolności warunkowo zawiesza tytułem próby na okres 2 (dwóch) lat;
8. na mocy art. 43b kk orzeka podanie wyroku do publicznej wiadomości przez publikację na stronie internetowej Śląskiego Oddziału Straży Granicznej przez okres 14 (czternastu) dni;
9. na mocy art. 17 ust. 1 ustawy z dnia 23.06.1973 r. o opłatach w sprawach karnych i art. 624§1kpk zwalnia oskarżonego Christiana Josea Livag od opłaty oraz ponoszenia pozostałych kosztów procesu obciążając nimi Skarb Państwa;
10. oskarżonego Irisha Castora Olano uznaje za winnego popełnienia zarzucanego mu czynu opisanego wyżej w pkt. 3, wyczerpującego znamiona przestępstwa z art. 270 § 3 kk i za to na mocy art. 270 § 3 kk wymierza mu karę 3 (trzech) miesięcy pozbawienia wolności;
11. na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 kk wykonanie orzeczonej wobec oskarżonego kary pozbawienia wolności warunkowo zawiesza tytułem próby na okres 1 (jednego) roku;
12. na mocy art. 43b kk orzeka podanie wyroku do publicznej wiadomości przez publikację na stronie internetowej Śląskiego Oddziału Straży Granicznej przez okres 14 (czternastu) dni;
13. na mocy art. 17 ust. 1 ustawy z dnia 23.06.1973 r. o opłatach w sprawach karnych i art. 624§1kpk zwalnia oskarżonego Irisha Castora Olano od opłaty oraz ponoszenia pozostałych kosztów procesu obciążając nimi Skarb Państwa;
14. oskarżonego Jerrika Saynoa Granila uznaje za winnego popełnienia zarzucanego mu czynu opisanego wyżej w pkt. 4, wyczerpującego znamiona przestępstwa z art. 270 § 3 kk i za to na mocy art. 270 § 3 kk wymierza mu karę 3 (trzech) miesięcy pozbawienia wolności;

15. na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 kk wykonanie orzeczonej wobec oskarżonego kary pozbawienia wolności warunkowo zawiesza tytułem próby na okres 1 (jednego) roku;
16. na mocy art. 43b kk orzeka podanie wyroku do publicznej wiadomości przez publikację na stronie internetowej Śląskiego Oddziału Straży Granicznej przez okres 14 (czternastu) dni;
17. na mocy art. 17 ust. 1 ustawy z dnia 23.06.1973 r. o opłatach w sprawach karnych i art. 624§1kpk zwalnia oskarżonego Jerica Saynoa Granila od opłaty oraz ponoszenia pozostałych kosztów procesu obciążając nimi Skarb Państwa;
18. oskarżonego Marcelino J Galcerana Piamonte uznaje za winnego popełnienia zarzucanego mu czynu opisanego wyżej w pkt. 5, wyczerpującego znamiona przestępstwa z art. 270 § 3 kk i za to na mocy art. 270 § 3 kk wymierza mu karę 3 (trzech) miesięcy pozbawienia wolności;
19. na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 kk wykonanie orzeczonej wobec oskarżonego kary pozbawienia wolności warunkowo zawiesza tytułem próby na okres 1 (jednego) roku;
20. na mocy art. 43b kk orzeka podanie wyroku do publicznej wiadomości przez publikację na stronie internetowej Śląskiego Oddziału Straży Granicznej przez okres 14 (czternastu) dni;
21. na mocy art. 17 ust. 1 ustawy z dnia 23.06.1973 r. o opłatach w sprawach karnych i art. 624§1kpk zwalnia oskarżonego Marcelino J Galcerana Piamonte od opłaty oraz ponoszenia pozostałych kosztów procesu obciążając nimi Skarb Państwa;
22. oskarżonego Arnela Jr Cosicoa Dausina uznaje za winnego popełnienia zarzucanego mu czynu opisanego wyżej w pkt. 6, wyczerpującego znamiona przestępstwa z art. 270 § 3 kk i za to na mocy art. 270 § 3 kk wymierza mu karę 3 (trzech) miesięcy pozbawienia wolności;
23. na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 kk wykonanie orzeczonej wobec oskarżonego kary pozbawienia wolności warunkowo zawiesza tytułem próby na okres 1 (jednego) roku;
24. na mocy art. 43b kk orzeka podanie wyroku do publicznej wiadomości przez publikację na stronie internetowej Śląskiego Oddziału Straży Granicznej przez okres 14 (czternastu) dni;
25. na mocy art. 17 ust. 1 ustawy z dnia 23.06.1973 r. o opłatach w sprawach karnych i art. 624§1kpk zwalnia oskarżonego Arnela Jr Cosicoa Dausina od opłaty oraz ponoszenia pozostałych kosztów procesu obciążając nimi Skarb Państwa.



Na oryginale właściwe podpisy

wyrok/postanowienie jest prawomocne

z dniem 21.08.2025

Tarnobrzeg, dnia 03.09.2025

Kierownik Sekretariatu

PROTOKÓŁ SĄDOWY

mgr Barbara Gubala